

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25585050									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie das Fenstergitter regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Korrosion oder anderen Schäden und reparieren oder ersetzen Sie es bei Bedarf.	Inspect the window grille regularly for signs of wear, corrosion or other damage and repair or replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement la moustiquaire de la fenêtre pour détecter tout signe d'usure, de corrosion ou d'autres dommages et réparez ou remplacez si nécessaire.	Controllare regolarmente la zanzariera per rilevare eventuali segni di usura, corrosione o altri danni e ripararla o sostituirla se necessario.	Controleer de ruit regelmatig op tekenen van slijtage, corrosie of andere beschadigingen en repareer of vervang indien nodig.	Revise la pantalla de la ventana con regularidad para detectar signos de desgaste, corrosión u otros daños y repárela o reemplácela si es necesario.	Sit' okna pravidelně kontrolujte, zda nejeví známky opotřebení, koroze nebo jiného poškození a v případě potřeby ji opravte nebo vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li na staklu prozora znakova istrošenosti, korozije ili drugih oštećenja i po potrebi popravite ili zamijenite.	Redno preverjajte okenski zaslon glede znakov obrabe, korozije ali drugih poškodb in ga po potrebi popravite ali zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze az ablaküveget, hogy nincs-e rajta kopás, korrózió vagy egyéb sérülés, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.
Achten Sie darauf, dass das Fenstergitter wetterbeständig ist, besonders wenn es in feuchten oder salzhaltigen Umgebungen installiert wird.	Make sure the window grille is weatherproof, especially if it is installed in humid or saline environments.	Assurez-vous que la moustiquaire est résistante aux intempéries, surtout si elle est installée dans des environnements humides ou salés.	Assicurarsi che la zanzariera sia resistente alle intemperie, soprattutto se installata in ambienti umidi o salini.	Zorg ervoor dat het raamscherf weerbestendig is, vooral als het in vochtige of zoute omgevingen wordt geïnstalleerd.	Asegúrese de que la pantalla de la ventana sea resistente a la intemperie, especialmente si se instala en ambientes húmedos o salados.	Ujistěte se, že je okenní síť odolná vůči povětrnostním vlivům, zejména pokud je instalována ve vlhkém nebo slaném prostředí.	Provjerite je li prozorska mreža otporna na vremenske uvjete, osobito ako je postavljena u vlažnom ili slanom okruženju.	Prepričajte se, da je okenska mreža odporna na vremenske vplive, še posebej, če je nameščena v vlažnem ali slanem okolju.	Győződjön meg arról, hogy az ablaküveg időjárásálló, különösen, ha nedves vagy sós környezetben telepíti.
Behandeln Sie das Fenstergitter gegebenenfalls mit geeigneten Schutzmitteln, um es vor Witterungseinflüssen zu schützen.	If necessary, treat the window grille with suitable protective agents to protect it from the weather.	Si nécessaire, traitez la grille de la fenêtre avec des produits de protection adaptés pour la protéger des intempéries.	Se necessario, trattare l'inferriata con idonei prodotti protettivi per proteggerla dagli agenti atmosferici.	Behandel het raamrooster indien nodig met geschikte beschermende producten om het tegen de elementen te beschermen.	Si es necesario, trate la reja de la ventana con productos protectores adecuados para protegerla de la intemperie.	V případě potřeby ošetřete okenní mříž vhodnými ochrannými přípravky na ochranu před povětrnostními vlivy.	Ako je potrebno, tretirajte prozorsku rešetku odgovarajućim zaštitnim proizvodima kako biste je zaštitili od vremenskih nepogoda.	Po potrebi okensko rešetko obdelajte z ustreznimi zaščitnimi sredstvi, da jo zaščitite pred vremenskimi vplivi.	Ha szükséges, kezelje az ablakrácsot megfelelő védőszerekkel, hogy megvédje az időjárás viszonyosságaitól.
Stellen Sie sicher, dass Kinder das Fenstergitter nicht leicht öffnen oder entfernen können, wenn es zum Schutz vor dem Herausfallen installiert ist.	Make sure that children cannot easily open or remove the window guard if it is installed to prevent falling out.	Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas facilement ouvrir ou retirer la protection de fenêtre lorsqu'elle est installée pour éviter qu'elle ne tombe.	Assicurarsi che i bambini non possano aprire o rimuovere facilmente la protezione della finestra quando è installata per evitare che cada.	Zorg ervoor dat kinderen de raambeveiliging niet gemakkelijk kunnen openen of verwijderen wanneer deze is geïnstalleerd, om te voorkomen dat ze eruit vallen.	Asegúrese de que los niños no puedan abrir o quitar fácilmente el protector de la ventana cuando esté instalado para evitar que se caiga.	Zajistěte, aby děti nemohly snadno otevřít nebo sejmout ochranný kryt okna, když je nainstalován, aby se zabránilo vypadnutí.	Pazite da djeca ne mogu lako otvoriti ili ukloniti štitnik prozora kada je postavljen kako bi spriječili ispadanje.	Prepričajte se, da otroci ne morejo zlahka odpreti ali odstraniti okenske zaščite, ko je nameščena, da preprečite padec.	Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne tudják könnyen kinyitni vagy eltávolítani az ablakvédőt, amikor fel van szerelve, hogy elkerülje a kiesést.
Überwachen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht versuchen, das Gitter zu durchbrechen oder daran zu klettern.	Supervise children to ensure they do not attempt to break through or climb on the gate.	Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne tentent pas de franchir ou de grimper la porte.	Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non tentino di sfondare o arrampicarsi sul cancello.	Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet proberen door het hek te breken of het hek te beklimmen.	Supervise a los niños para asegurarse de que no intenten atravesar o trepar la puerta.	Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že se nepokusí prorazit nebo přelézt bránu.	Nadzirite djecu kako biste bili sigurni da ne pokušavaju probiti ili se popeti na vrata.	Otroke nadzorujte, da zagotovite, da ne poskušajo vdreti ali splezati na vrata.	Felügyelje a gyerekeket, hogy ne próbálják meg áttörni vagy felmászni a kapun.
Vermeiden Sie es, das Fenstergitter in einer Weise zu installieren, die den Zugang für Feuerwehrleute im Notfall behindert.	Avoid installing the window grille in a way that hinders access for firefighters in an emergency.	Évitez d'installer le protège-fenêtre d'une manière qui empêche l'accès des pompiers en cas d'urgence.	Evitare di installare la protezione della finestra in modo da impedire l'accesso dei vigili del fuoco in caso di emergenza.	Vermijd het installeren van de raambeveiliging op een manier die de toegang van de brandweer in geval van nood belemmert.	Evite instalar la protección de la ventana de manera que impida el acceso de los bomberos en caso de emergencia.	Vyhňte se instalaci okenní mříže způsobem, který by v případě nouze bránil přístupu hasičů.	Izbjegavajte postavljanje štitnika za prozore na način koji ometa pristup vatrogascima u hitnim slučajevima.	Izogibajte se namestitvi okenskega ščitnika na način, ki ovira dostop gasilcev v sili.	Kerülje az ablakvédő olyan felszerelését, amely vészhelyzetben akadályozza a tűzoltó hozzáférését.
Informieren Sie sich über lokale Brandschutzvorschrift en und stellen Sie sicher, dass Ihr Fenstergitter diesen entspricht.	Check local fire codes and make sure your window grille complies with them.	Vérifiez les codes de prévention des incendies locaux et assurez-vous que votre moustiquaire y est conforme.	Controlla i codici antincendio locali e assicurati che lo schermo della tua finestra sia conforme ad essi.	Controleer de lokale brandvoorschriften en zorg ervoor dat uw raamscherf hieraan voldoet.	Verifique los códigos de incendio locales y asegúrese de que la pantalla de su ventana los cumpla.	Zkontrolujte místní požární předpisy a ujistěte se, že je vaše okenní síť v souladu.	Provjerite lokalne protupožarne propise i uvjerite se da je vaš prozorski zaslon u skladu s njima.	Preverite lokalne požarne predpise in se prepričajte, da je vaš okenski zaslon v skladu z njimi.	Ellenőrizze a helyi tűzvédelmi kódokat, és győződjön meg arról, hogy az ablak képernyője megfelel azoknak.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Opozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozoriila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.